

VIII<sup>th</sup> Polish ESRA Zonal Symposium  
 Wisła 27-29.05.2010, Hotel Stok  
<http://www.zjazd-ptait.pl/>

**Program Naukowy / Scientific Program**

<b>27 Maja 2010 Czwartek godzina 16.00</b> <b>Thursday, May 27, 2010, 04.00 PM</b>		
14:00-15:30	Warsztaty/ <i>Workshops</i>	
16:00-16:30	<b>Uroczystość otwarcia Sympozjum / <i>Opening Ceremony</i></b>	
	Prof. Ewa Mayzner-Zawadzka, przewodnicząca Komitetu Naukowego, Członek Rady Delegatów ESRA	
	Dr hab. Hanna Misiólek, przewodnicząca Sekcji Znieczulenia Regionalnego PTAiIT	
	Prof. Przemysław Jałowiecki, Prorektor Śląskiego Uniwersytetu Medycznego w Katowicach	
16.30-17.15	<b>Wykład inauguracyjny: Powikłania a chirurg</b>	<b>Narinder Rawal</b>
	<b>Inauguratory lecture: <i>Complications and the surgeon</i></b>	
17.30-18.30	<b>Koncert muzyki klasycznej – „pół żartem, pół serio”</b> <i>Concert of classical music-humorously</i>	
19:00	<b>Koktajl powitalny/ <i>Welcome reception</i></b>	
<b>28 Maja 2010 Piątek godzina 09.30</b> <b>Friday, May 28, 2010, 09.30 AM</b>		
08:30 -9.30	<b>Warsztaty / <i>Workshops</i></b>	
<b>SESJA I 09.30-11.30</b> <b>Powikłania stosowania środków znieczulenia miejscowego.</b> <b>Complications of local anaesthetics use.</b> <b>Przewodniczący/Chair: Ewa Mayzner-Zawadzka, Zbigniew Kościelniak-Nielsen</b>		
9:30-10:00	<b>Profilaktyka i terapia działań kardiotoksycznych LZM</b>	<b>Ewa Mayzner-Zawadzka</b>
	<i>Prevention and therapy of local anaesthetics cardiotoxicity</i>	
10:00-10:30	<b>Mechanizmy kardiotoksyczności LZM w blokadach centralnych</b>	<b>Radosław Owczuk</b>

	<i>Cardiotoxicity mechanisms of local anaesthetics in central blockades</i>	
10:30-11:00	<b>Nadwrażliwość czy alergia?</b>	<b>Alicja Grzanka</b>
	<i>Hypersensitivity or allergy?</i>	
11:00-11:30	<b>Prawdy i mity o bupiwakainie</b>	<b>Zbigniew Kościelniak-Nielsen</b>
	<i>Truths and myths about bupivacaine...</i>	
11:30-12:00	<b>Przerwa na kawę - Coffee break</b>	
<b>SESJA II/Session II 12.00-14.00</b> <b>Czy Polki muszą rodzić w bólach? / Do Polish women have to labour in pain?</b> <b>Przewodniczący/Chair: Krzysztof Kusza, Michał Gaca</b>		
12.00-12.30	<b>CSE do porodu</b>	<b>Krzysztof Kuczkowski</b>
	<i>CSE to labour</i>	
12.30- 13.00	<b>Jak zorganizowałem w moim szpitalu serwis epiduralny do porodu?</b>	<b>Eugeniusz Frączyk</b>
	<i>How did I organize the labour epidural service in my hospital?</i>	
13.00-13.30	<b>A może znieczulenie podpajęczynówkowe do porodu?</b>	<b>Elżbieta Socha-Knopik</b>
	<i>How about the spinal anaesthesia for Labour?</i>	
13:30-14:00	<b>Aktualne stanowisko grupy roboczej do spraw analgezji porodu. Możliwości udziału położnej w porodzie znieczulonym zo.</b>	<b>Ewa Mayzner-Zawadzka Krzysztof Kusza</b>
	<i>The topical stand point of the working group for the labour analgesia. Possibility of midwives contribution.</i>	
14:00-16:00	<b>OBIAD/LUNCH</b>	
14:30-15:30	<b>Warszaty / Workshops</b>	
<b>SESJA III/Session III 16.00-18.00</b> <b>Powikłania – „nie taki diabeł straszny”.../ Complications – the devil’s not so black as he is painted</b> <b>Przewodniczący/Chair: Zbigniew Kościelniak-Nielsen, Przemysław Jałowiecki</b>		
16:00-16:30	<b>Powikłania znieczuleń regionalnych nie związane z działaniem leków</b>	<b>Zbigniew Kościelniak-Nielsen</b>
	<i>Complications of regional anaesthesia not related to the pharmacology action</i>	

16:30-16:45	<b>Nadmierna sedacja jako powikłanie blokady zewnątrzoponowej</b>	<b>Aleksandra Kwosek</b>
	<i>Excessive sedation as the consequence of epidural blockade</i>	
16:45-17:00	<b>Blokada PVB powikłana całkowitym znieczuleniem rdzeniowym</b>	<b>Magdalena Werszner</b>
	<i>Total spinal anaesthesia as the consequence of PVB</i>	
17:00-17:15	<b>Krwiak zewnątrzoponowy - powikłanie ciągłej analgezji pooperacyjnej</b>	<b>Anna Żołnowska</b>
	<i>Epidural haemathoma- consequence of the continuous postoperative analgesia</i>	
17:15-17:30	<b>Czy można ustrzec się przed pomyłką? Nowatorskie opracowanie patentowe</b>	<b>Aleksandra Kwosek</b>
	<i>Can we avoid a mistake? A novative patent study</i>	
17.30-18.00	<b>Podsumowanie dyskusji z filiżanką kawy/ <i>Summary Discussion with a cup of coffe</i></b>	
19:00	<b>Kolacja w plenerze- dinner on location</b>	
	<b>29 Maja 2010 Sobota 9.30 Saturday May 30, 2010 9.30 AM</b>	
8:30-9:30	<b>Warsztaty/ Workshops</b>	
<b>SESJA IV/Session IV 9.30-11.00 Analgeza regionalna w terapii bólu/ Regional anaesthesia in pain therapy Przewodniczący/ Chair: Ewa Mayzner-Zawadzka, Hanna Misiólek</b>		
9:30-10:00	<b>APS – w szpitalu i w domu</b>	<b>Narinder Rawal</b>
	<i>APS – In a hospital and at home</i>	
10:00-10:15	<b>Pain Free Hospital w Recklinghausen – przykład szpitala z certyfikatem</b>	<b>Hanna Misiólek</b>
	<i>Pain Free Hospital – Recklinghausen as an example of a hospital with a certificate.</i>	
10:15-10:35	<b>RA w terapii bólu przewlekłego – bezpieczeństwo</b>	<b>Marek Suchorzewski</b>
	<i>RA in chronic pain therapy - safety</i>	
10:35-11:00	<b>Jak funkcjonuje regionalna analgeza pooperacyjna w Polsce? – blaski i cienie</b>	<b>Irmina Śmietańska Witold Lepieszko</b>
	<i>How does the regional post-operative analgesia work in Poland?</i>	

11:00-11:30	<b>Przerwa na kawę - Coffee break</b>	
<b>SESJA V/Session V 11.30-13.00</b> <b>Jak skrócić hospitalizację stosując anestezję regionalną</b> <b>How can the hospitalization be shortened using RA</b> <b>Przewodniczący/Chair: Andrzej Zawadzki, Dariusz Maciejewski</b>		
11:30-11:50	<b>USG, stymulacja, CSE – do operacji ortopedycznych</b>	<b>Ewa Chabierska</b>
	<i>USG, stimulation, CSE - for orthopedic procedures</i>	
11:50-12:10	<b>Dobór igieł do znieczuleń podpajęczynówkowych</b>	<b>Tomasz Langie</b>
	<i>The choice of needles for spinal anaesthesia</i>	
12:10-12:30	<b>Wybór i dawka LZM w znieczuleniu podpajęczynówkowym</b>	<b>Andrzej Daszkiewicz</b>
	<i>The choice and dose of local anaesthetics for spinal anaesthesia</i>	
12:30-12:45	<b>System Pain Buster w chirurgii plastycznej piersi</b>	<b>Andrzej Daszkiewicz</b>
	<i>The Pain Buster system in breast plastic surgery</i>	
12:45-13:00	<b>PCEA – czy wpływa na skrócenie hospitalizacji?</b>	<b>Hanna Misiótek</b>
	<i>PCEA – does it influence the hospitalization shortening?</i>	
13.00-13:30	<b>Zakończenie i podsumowanie konferencji/ Conference summary and conclusions</b> Ewa Mayzner-Zawadzka, Hanna Misiótek	
	Kto jedzie na ESRA do Porto? – rozstrzygnięcie konkursu na najlepsze prace	
	Działalność sekcji RA - plany i zamierzenia	
13:30	OBIAD/LUNCH	

#### **WARSZTATY/WORKSHOPS – 3 stanowiska**

2 stanowiska USG – 4 sesje po 20 osób

1 stanowisko CSE – 4 sesje po 10 osób

#### **Temat: 1) USG i inne techniki lokalizacji nerwów i splotów**

#### **2) CSE – ćwiczenia na fantomie**

(B.Braun i GEMED dystrybutor GE Healthcare – organizatorzy warsztatów)

Prowadzący warsztaty:

Krzysztof M. Kuczkowski  
Zbigniew Kościelniak-Nielsen  
Piotr Nowakowski  
Ewa Chabierska  
Tomasz Langie

Uczestnictwo w warsztatach płatne 50 zł od osoby. O udziale w warsztatach, z powodu ograniczonej ilości miejsc, decyduje kolejność zgłaszania.

Organizatorzy zjazdu planują zorganizowanie prezentacji przypadków powikłań znieczuleń regionalnych w formie plakatowej. Zapraszamy wszystkich chętnych do podzielenia się swoimi doświadczeniami i zgłaszanie streszczeń prac do dnia 30.04.2010 na adres [katanestz@sum.edu.pl](mailto:katanestz@sum.edu.pl)

## **Uwaga! Konkurs prac!**

### **Nagrody – udział w zjeździe ESRA w Porto- Portugalia – 8-11.09.2010**

Zachęcamy gorąco do przysyłania streszczeń prac na adres [katanestz@sum.edu.pl](mailto:katanestz@sum.edu.pl) z dopiskiem PORTO do dnia 30.04.2010 r

Szczegółowe informacje jak przygotować streszczenie znajdują się na stronie kongresu ESRA.

Link <http://www2.kenes.com/esra2010/sci/Pages/CallforAbstracts.aspx>

Zarząd sekcji znieczulenia regionalnego PTAiIT oraz członek Rady Delegatów ESRA, wytypują 3 najlepsze prace, których pierwszy autor będzie miał możliwość zaprezentowania pracy na zjeździe ESRA w Porto.

Dla laureatów przewidujemy następujące nagrody

- I nagroda – całkowite pokrycie kosztów uczestnictwa
- II nagroda – opłata zjazdowa i dojazd
- III nagroda – opłata zjazdowa